**Автор:** Дармодехина Д.С., ГБОУ СОШ №119 г. Санкт-Петербург

**Аннотация:** Цель статьи заключается в том, чтобы раскрыть основные этапы работы с иноязычным аутентичным кинодискурсом на уроках иностранного языка в старшей школе. В качестве материала для аналитического обзора был выбран американский анимационный мультсериал Gravity Falls. На примере одной из серий показывается, как можно разработать упражнения для рабочей тетради для совершенствования иноязычной коммуникативной компетенции.

**Совершенствование иноязычной коммуникативной компетенции на уроках иностранного языка в старших классах с помощью кинодискурса**

Компетентность как образовательная цель в настоящее время считается одним из основных понятий в мировой образовательной практике. Методика обучения иностранному языку не стала исключением. Рассматривая изучение иностранного языка с точки зрения компетентностного подхода, непременно стоит выделить его главную цель, которая по мнению Р.П. Мильруда и А.В. Матиенко звучит как «формирование иноязычной коммуникативной компетенции в единстве таких ее составляющих как речевые умения, языковые навыки, социокультурная, компенсаторная и познавательная компетенции» [Мильруд, Матиенко, 2007, с. 6]. Таким образом, иноязычная коммуникативная компетенция считается способностью выполнять коммуникативную задачу на другом языке.

ФГОС ОО устанавливает развитие и совершенствование иноязычной коммуникативной компетенции в качестве одной из основных целей при изучении иностранного языка в общеобразовательных учреждениях. Для последующей работы над совершенствованием иноязычной коммуникативной компетенции в рамках работы на уроках иностранного языка в старших классах, стоит определить ее состав. В ИКК входит речевая, языковая, социокультурная, компенсаторная и учебно-познавательная компетенции.

Речевая компетенция — это умение осуществлять спонтанную коммуникативную деятельность на практике в любых ее формах, понимать устную и письменную речь, т.е. результат освоения речевой деятельности. Языковая компетенция подразумевает под собой освоение орфографии, фонетики, лексики и грамматики, достаточного для осуществления коммуникативной деятельности. Социокультурная компетенция включает в себя знания о культурных и социальных особенностях страны изучаемого языка, национальных традициях, формах поведения и др. Компенсаторная компетенция — это речевой опыт, который человек использует для того, чтобы восполнить недостаточное знание языка и социального опыта общения и выйти из сложной языковой ситуации. И, наконец, учебно-познавательная компетенция, которая позволяет ученику «научиться учиться» и применять знания на практике [Елизарова, 2001]. Таким образом, совершенствование иноязычной коммуникативной компетенции должно удовлетворять потребности всех входящих в нее компетенций.

Использование иноязычного аутентичного кинодискурса на уроках иностранного языка в старших классах с целью совершенствования иноязычной коммуникативной компетенции подходит под заданные требования. Аутентичный иноязычный кинодискурс — это своего рода фиксированная форма, которая позволяет исследовать вербальные и невербальные аспекты коммуникативного процесса, довольно точно имитируя реальность конкретного времени. Кинодискурс в современном его понимании выступает отражением реальности и транслирует культурные ценности, формируя определенные стереотипы в сознании людей, используемые ими позже для интерпретации мира и создания моделей собственного поведения. Особенности языкового материала иноязычных кинофильмов и мультфильмов, обусловленные лидирующими позициями кинематографа среди современных коммуникативных методов по степени влияния на формирование идеологических установок в сознании зрителя, в последнее время все чаще становятся предметом исследований многих наук, в том числе и лингвистики [Верисокин, 2003].

Иноязычные кинофильмы и мультфильмы удовлетворяют требованиям современного общества, поскольку не воспринимаются человеком только лишь в качестве учебного материала. Кинодискурсивный материал не изолирован от реальности в отличие от учебных текстов, что делает его не только полезным, но и крайне интересным, особенно, для школьников [Войткова, Гончарова, 2021].

На начальной общей и основной общей ступенях образования можно использовать иноязычные анимационные мультфильмы и кинофильмы целиком, для просмотра дома. Сформированность конкретных навыков и умений, а также существенный размер словарного запаса позволяют учителю использовать некоторые фрагменты видеофильмов и мультфильмов на занятиях на средней общей ступени образования [Смирнов, 2006].

Применение иноязычных кинофильмов и мультипликации, как и работа с любым другим материалом, требует четкого плана при использовании на уроках иностранного языка в общеобразовательных учреждениях. С другой стороны, мы знаем, что использование видеоматериала при обучении иностранным языкам — очень сложный вопрос, как в методологическом, так и в техническом аспекте его использования. При работе с иноязычным аутентичным кинодискурсом основные этапы работы определяются по аналогии с этапами работы с текстом: преддемонстрационный, демонстрационный, последемонстрационный.

**Первый этап (преддемонстрационный)** – презентация материала. Целями этого этапа являются: мотивация школьников, подготовка к выполнению задания, внедрение учащихся в учебный процесс; снятие трудностей в восприятии текста и подготовка к успешному выполнению задания. Преподаватель может дать учащимся список новых и сложных лексем, сокращений и синтагм, без которых невозможно понять суть фильма. Приведем в качестве примера варианты упражнений для данного этапа: задания на предположения о содержании кинофильма или мультфильма на основе названия; задания, связанные с оценкой и характеристикой важной культурной информации о персонажах или событиях в фильме; обсуждение темы, главенствующей в материалах иноязычного аутентичного кинодискурса (например, о стране, празднике, человеческих отношений и др.), работа с новыми лексическими единицами.

**Второй этап (демонстрационный)** - непосредственный просмотр иноязычного кинофильма или мультфильма, который рекомендуется осуществлять дома, чтобы иметь возможность пересмотреть сложные моменты. Однако некоторые видеоматериалы позволяют осуществлять просмотр на уроках ввиду небольшой продолжительности. В рамках данного этапа осуществляется работа над языковым материалом фильма, которая заключается в том, чтобы обратить внимание на аспекты его использования в речи (смысловой, эмотивный и др.), что отсылает нас к лингвопрагматическому потенциалу иноязычного аутентичного кинодискурса. Учащимся предлагается проанализировать, почему предложение построено именно так, а не иначе, какие смыслы выражает предложение, какова цель персонажа. В рамках заданий, предложенных на этом этапе, учителю необходимо побудить детей к высказыванию: ученику необходимо доказать свое мнение, отстоять свою точку зрения или поддержать чужую, увидеть скрытые смыслы через речевое поведение персонажей в фильме, что, в свою очередь, действительно, совершенствует его иноязычную коммуникативную компетенцию.

**Третий этап (последемонстрационный)** – практическая работа с использованием кинодискурса. Полученная информация включает информацию, касающуюся лингвистических аспектов, а также информацию, касающуюся культурных и социокультурных аспектов изучаемой страны. Целью третьего этапа является использование исходной информации и ситуаций, представленных в фильме, для поддержки дальнейшего развития навыков устной и письменной речи. На этом этапе студенты могут впервые высказать свое мнение о фильме. Учителю лучше организовать урок в форме дискуссии, чтобы в обсуждениях участвовали все учащиеся. Среди заданий, которые мы предлагаем использовать на данном этапе, выделяются: восстановление хронологии, обсуждение содержания иноязычного кинофильма или мультфильма, дискуссия на главенствующую тему видеоматериала, обсуждение провокационных тем и ситуаций. Учащимся высокого уровня владения языком предлагается самостоятельно разработать дополнительные лексические упражнения и составить список соответствующих фраз и выражений, чтобы дополнить словарный запас [Свирина, 2013].

В рамках данного исследования мы взяли для анализа мультсериал Gravity Falls - американский анимационный телесериал, созданный Алексом Хиршем и Disney Television Animation. Сериал разделен на 2 сезона, каждый из которых состоит из 20 серий. Средняя продолжительность каждого эпизода составляет около 20-25 минут. Эпизоды не связаны между собой единым повествованием, что позволяет смело использовать их, например, на уроке в школе, элективных курсах, факультативах или самостоятельном просмотре учеником дома.

Данный мультсериал обеспечивает нас не только языковым материалом, но и дает возможность ознакомления с социокультурной информацией: лингвострановедческие реалии, реалии жизни, коннотативная лексика.

Невозможно не заметить огромное количество упомянутых праздников и событий, которые проходят в городке. Одним из таких праздником является Хэллоуин (Halloween) в 1 сезоне 12 серии. И хотя для русскоязычной аудитории этот праздник уже давно не новинка, традиции, сложившиеся в России и в США довольно сильно отличаются. Кроме того, данная серия привлекла нас тем, что ее без труда можно внедрить в образовательных процесс на базе УМК «New Millennium English» 10 класс, в котором тема «Time to celebrate» изучается как раз во второй половине первой четверти, т.е. в конце октября, когда в англоязычных странах отмечают Хэллоуин. Стоит отметить, что данный УМК входит в Федеральный перечень учебников, рекомендуемых к использованию. Кроме того, с помощью кинодискурса можно освоить и другие темы, например, грамматический материал.

Первые несколько страниц нашей рабочей тетради по серии «Summerween» 1 сезона 12 серии занимает ранее упомянутый преддемонстрационный этап. Для начала с детьми проводится разминка, так называемый, warming-up, в рамках которого учитель предлагает классу порассуждать о Хэллоуине, его месте в русскоязычной культуре и в жизни детей в целом. Данная деятельность помогает школьникам настроиться на иноязычное общение и дает хороший старт выполнению последующих заданий. Следующее задание включает в себя мини-словарь лексем с дефинициями на английском языке, а также их контекстуальное употребление по ходу мультсериала. К концу полного курса среднего образования, то есть, к 11 классу, выпускники обычной школы должны достичь языкового уровня B1, именно поэтому упор сделан на слова данного уровня. Ученикам предлагается порассуждать о их значении, а также в какой ситуации они могут быть употреблены в мультфильме.

В рамках демонстрационного этапа ученикам предлагается ответить на вопросы, направленные на проверку понимания. В следующем упражнении представлены цитаты персонажей из мультфильма. Работа с ними предполагает установление авторства, смыслового содержания, использования слов. Кроме того, упражнения данного этапа побуждают детей обсудить почему персонаж сказал это, почему использовал такие слова, какие эмоции выразил.

Последемонстрационный этап представлен в виде соотношения изображения персонажа с его реальным костюмом и тем, кем увидела их Ленивая Сьюзан. В рамках данного этапа учитель проводит дискуссию относительно празднования, выбора костюма на Хэллоуин, впечатления от серии в целом. Диппер думает, что он слишком взрослый для празднования, и видит в Трикстере (злодей в рассматриваемом эпизоде) взрослого человека, который ведет себя по-детски. Это очень спорная тема, которую предлагается обсудить в рамках нашей рабочей тетради. Практика показывает, что легкость и ненавязчивость материала данного мультфильма побуждает учеников активно участвовать в обсуждениях.

В конце тетради детям предлагается дополнительная работа с вокабуляром, а именно, блок «Scary Vocabulary», который представлен в виде анаграмм на праздничную тематику. Затем ученикам предлагается плавно перейти к отработке идиоматических выражений. Заключительным упражнением является задание на поиск слов в форме филворда.

Исходя из всего вышесказанного, можно с уверенностью сделать вывод, что использование кинодискурса с целью совершенствования иноязычной коммуникативной компетенции обладает большим методологическим потенциалом. Телевизионный мультсериал Gravity Falls как нельзя лучше подходит в роли средства формирования социокультурных знаний, обеспечивая учеников и учителя широкими возможностями для выбора направления обучения, от праздников до политического устройства Соединенных Штатов, что актуально для изучающих иностранный язык. Использование аутентичных иноязычных кинофильмов и мультфильмов делает усвоение иноязычного материала более ярким и эффективным, а значит не проходит бесследно для учеников.

Список литературы:

Верисокин Ю.И. Видеофильм как средство мотивации школьников при обучении иностранному языку // Иностранные языки в школе – 2003. - № 5. – С. 31-34.

Войткова Анастасия Николаевна, Гончарова Татьяна Владимировна лингвопрагматические особенности использования аутентичного иноязычного кинодискурса на занятиях по английскому языку в высшей школе // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2021.

Елизарова, Г.В. Формирование межкультурной компетенции студентов в процессе обучения инозычному общению [Текст]: дис. ...д-ра пед. наук / Г.В. Елизарова. – СПб., 2001. – 371 с.

Мильруд Р.П., Матиенко А.В. Альтернативное тестирование коммуникативной компетенции учащихся // Английский язык в школе, 2007. No 1. С. 4.

Свирина Л.О. Технология использования видео на уроке иностранного языка // Методические рекомендации. Казань, 2013. – 15 с.

Смирнов И.Б. Развитие устной речи учащихся на основе аутентичного художественного фильма // Иностранные языки в школе, 2006. - №4. – С. 11 – 14.